

Міністерство освіти і науки України
Ministry of Education and Science of Ukraine

Філологічні трактати

Филологические трактаты

Philological Treatises

Науковий журнал
Scientific Journal

Заснований у 1994 року

Founded in 1994

Том 9, № 1' 2017

Vol. 9, № 1' 2017

Суми Сумський державний університет
Харків Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Sumy Sumy State University
Kharkiv V. N. Karazin Kharkiv National University

У журналі вміщено рецензовані наукові праці, що охоплюють широкий спектр проблем сучасного літературо- та мовознавства. Для перекладачів, науковців, викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів та відділень вищих навчальних закладів.

Рекомендовано до видання рішенням вченої ради
Сумського державного університету
(протокол № 8 від 09.01.2017 року)

Адреса редакції СумДУ:
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007
Тел. (0542) 66-51-33
E-mail: journals@sci.sumdu.edu.ua

Адреса редакції ХНУ імені В. Н. Каразіна:
майдан Свободи, 6, м. Харків, 61022
Тел. (0572) 707-53-42

Свідоцтво про державну реєстрацію
КВ № 15593-4065ПР від 09.07.2009 р.

Видання є фаховим у галузі філологічних наук,
Наказ МОНУ № 1328 від 21.12.2015 р.

© Сумський державний університет, оформлення 2017
© Харківський національний університет
імені В. Н. Каразіна, оформлення 2017

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Ткаченко О. Г.,	головний редактор, доктор філол. наук, професор;
Кобякова І. К.,	заступник головного редактора, кандидат філол. наук, професор;
Воропай С. В.,	відповідальний секретар, кандидат філол. наук, доцент;
Медвідь О. М.,	відповідальний секретар, кандидат філол. наук, доцент;
Баранова С. В.,	кандидат філол. наук, доцент;
Безхутрий Ю. М.,	доктор філол. наук, професор;
Борзенко О. І.,	доктор філол. наук, професор;
Горболіс Л. М.,	доктор філол. наук, професор;
Гулановські Я.,	Польща;
Журавльова Є. О.,	доктор філол. наук, професор, Казахстан;
Зарва В. А.,	доктор філол. наук, професор, академік НАН України;
Зацний Ю. А.,	доктор філол. наук, професор;
Калантаєвська Г. П.,	кандидат філол. наук, доцент;
Космеда Т. А.,	доктор філол. наук, професор, Польща;
Литвиненко Г. І.,	доцент;
Мартинюк А. П.,	доктор філол. наук, професор;
Маслова В. А.,	доктор філол. наук, професор, Білорусь;
Михайлин І. Л.,	доктор філол. наук, професор;
Пашченко Є. М.,	доктор філол. наук, професор, Хорватія;
Попович Л.,	доктор філол. наук, професор, Сербія;
Радишевський Р. П.,	доктор філол. наук, професор, член- кореспондент НАН України;

EDITORIAL BOARD

Tkachenko O. G.,	Editor-in-Chief, D.Sc. in Philology, Professor;
Kobyakova I. K.,	Deputy Editor, Candidate of Sciences in Philology, Professor;
Voropaj S.V.,	Executive Secretary, Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor;
Medvid O. M.,	Executive Secretary, Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor;
Baranova S. V.,	Candidate of Philology, Associate Professor;
Bezkhutryi Yu. M.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Borzenko O. I.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Horbolis L. M.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Gulanowski J.,	M.A., Poland;
Zhuravliova E. A.,	D.Sc. in Philology, Professor, Kazakhstan;
Zarva V. A.,	D.Sc. in Philology, Professor, Academician of the NASU;
Zatsnyi Yu. A.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Kalantaievska H. P.,	Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor;
Kosmeda T. A.,	D.Sc. in Philology, Professor, Poland;
Lytvynenko G. I.,	Associate Professor;
Martyniuk A. P.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Maslova V. A.,	D.Sc. in Philology, Professor, Belarus;
Mykhailyn I. L.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Pashchenko E.,	D.Sc. in Philology, Professor, Croatia;
Popovich L.,	D.Sc. in Philology, Professor, Serbia;
Radyshevskiy R. P.,	D.Sc. in Philology, Professor, Corresponding Member of the NASU;

Садівничий В. О.,	доктор наук із соц. комунікацій, доцент;	Sadivnychi V. O.,	D.Sc. in Social Communications, Associate Professor;
Самохіна В.О.,	доктор філол. наук, професор; академік АН ВО України	Samokhina V. O.,	D.Sc. in Philology, Professor; Academician of the Higher Education Academy of Sciences of Ukraine;
Серебрянська І. М.	кандидат філол. наук, доцент;	Serebryanska I. M.	Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor;
Солощук Л. В.,	доктор філол. наук, професор;	Soloshchuk L. V.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Стаменова А.,	доктор філософії, доцент, Болгарія;	Stamenova A.,	PhD, Associate Professor, Bulgaria;
Сухарський Р.,	доктор філол. наук, професор, Польща;	Sucharski R. A.,	D.Sc. in Philology, Professor, Poland;
Ткачук М. П.,	доктор філол. наук, професор;	Tkachuk M. P.,	D.Sc. in Philology, Professor;
Черноватий Л. М.,	доктор пед. наук, професор, академік АН ВШ України;	Chernovatyi L. M.,	D.Sc. in Pedagogy, Professor, Academician of the Higher School Academy of Sciences of Ukraine;
Швачко С. О.,	доктор філол. наук, професор, академік АН ВШ України;	Shvachko S. O.,	D.Sc. in Philology, Professor, Academician of the Higher School Academy of Sciences of Ukraine;
Шевченко І. С.,	доктор філол. наук, професор, академік АН ВШ України.	Shevchenko I. S.,	D.Sc. in Philology, Professor, Academician of the Higher School Academy of Sciences of Ukraine.

Наукове видання

Філологічні трактати

Науковий журнал

(*Українською, російською, англійською,
німецькою, французькою та польською мовами*)

<http://tractatus.sumdu.edu.ua>

E-mail: journals@sci.sumdu.edu.ua

Стиль та орфографія авторів збережені.

Комп'ютерне складання та верстання С. В. Чечоткіної
Художник-оформлювач О. М. Чередниченко

Підписано до друку 29.03. 2017. Формат 70x108/16.

Папір офс. Друк офс.

Ум. друк. арк 13,83. Обл.-вид. арк. 14,04.

Наклад 100 пр. Замовлення № ____.

Сумський державний університет, вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру
ДК № 3062 від 17.12.2007.

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна,
майдан Свободи, 6, м. Харків, 61022.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру
ДК № 3367 від 13.01.2009 р.

Надруковано у видавництві СумДУ,
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007.